KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1751/2005,

annettu 25 päivänä lokakuuta 2005,

tiettyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1725/2003 muuttamisesta IFRS 1:n, IAS 39:n ja SIC-12:n osalta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kansainvälisten tilinpäätösstandardien soveltamisesta 19 päivänä heinäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 ([1]) ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tietyt kansainväliset tilinpäätösstandardit ja tulkinnat, jotka olivat voimassa 14 päivänä syyskuuta 2002, hyväksyttiin komission asetuksella (EY) N:o 1725/2003 ([2]). Näihin kuului myös pysyvän tulkintakomitean tulkinta SIC-12 *Konsernitilinpäätös – erityistä tarkoitusta varten perustetut yksiköt*.

(2) International Accounting Standards Board (IASB) tarkisti 17 päivänä joulukuuta 2003 standardia IAS 39 *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen*. IAS 39:ssä esitetään rahoitusvarojen ja rahoitusvelkojen kirjaamisen ja arvostamisen perusperiaatteet. Euroopan komissio hyväksyi standardin 19 päivänä marraskuuta 2004 komission asetuksella (EY) N:o 2086/2004 ([3]) lukuun ottamatta tiettyjä määräyksiä, jotka koskevat käyvän arvon vaihtoehdon rajoittamatonta soveltamista sekä suojauslaskentaa.

(3) IASB julkaisi 17 päivänä joulukuuta 2004 muutoksen IAS 39:ään *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen – Siirtymäsäännöt ja rahoitusvarojen ja -velkojen alkuperäinen kirjaaminen*. Tämä kuuluu osana IASB:n hankkeeseen, jolla on tarkoitus helpottaa etenkin Yhdysvaltain arvopaperimarkkinoiden valvontaviranomaisen (Securities and Exchange Commission, SEC) rekisterissä olevien eurooppalaisten yritysten siirtymistä IAS/IFRS-standardien käyttöön.

(4) Kansainvälinen tilinpäätöskysymysten tulkintakomitea (IFRIC) muutti 11 päivänä marraskuuta 2004 IFRIC-tulkintaa SIC-12 *SIC-12:n "Konsernitilinpäätös – erityistä tarkoitusta varten perustetut yksiköt" soveltamisala*. Muutos koskee työsuhteen päättymisen jälkeisten etuusjärjestelyjen ja omaan pääomaan sidottujen järjestelyjen nykyistä rajaamista SIC-12:n soveltamisalan ulkopuolelle (SIC-12.6). Soveltamisalan muuttamisella on tarkoitus varmistaa yhdenmukaisuus IAS 19:n *Työsuhde-etuudet* vaatimusten kanssa sekä ottaa huomioon äskettäin hyväksytyn IFRS 2:n *Osake-perusteiset maksut* ([4]) edellyttämät muutokset.

(5) Komissio on todennut, että muutettu standardi ja muutettu tulkinta täyttävät asetuksen (EY) N:o 1606/2002 3 artiklan 2 kohdassa säädetyt hyväksymisperusteet. Myös alan teknisten asiantuntijoiden kanssa käydyt keskustelut ovat vahvistaneet, että molemmat muutokset täyttävät tekniset hyväksymisperusteet.

(6) IAS 39:n muutosten hyväksymisestä seuraa, että IFRS 1:tä *Ensimmäinen IFRS-standardien käyttöönotto* olisi muutettava, jotta voidaan varmistaa kansainvälisten tilinpäätösstandardien johdonmukaisuus.

(7) Asetusta (EY) N:o 1725/2003 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(8) Muutosten olisi tultava poikkeuksellisesti voimaan yhtiön 1 päivänä tammikuuta 2005 tai sen jälkeen alkavalla tilikaudella eli ennen tämän asetuksen julkaisemista. Taannehtiva soveltaminen on poikkeuksellisesti tarpeen, jotta ensilaatijoiden olisi helpompi valmistella tilinpäätöstään IAS/IFRS-standardien mukaisesti.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tilinpäätöskysymysten sääntelykomitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1725/2003 liitettä seuraavasti:

1) Lisätään tämän asetuksen liitteessä olevat muutokset IAS 39:ään *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen – Siirtymäsäännöt ja rahoitusvarojen ja -velkojen alkuperäinen kirjaaminen*.

([1]) EUVL L 243, 11.9.2003, s. 1.
([2]) EUVL L 261, 13.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1073/2005 (EUVL L 175, 8.7.2005, s. 3).
([3]) EUVL L 363, 9.12.2004, s. 1.
([4]) EUVL L 41, 11.2.2005, s. 1.

2) Lisätään tämän asetuksen liitteessä oleva IFRIC:n tekemä muutos SIC-12:een *SIC-12:n "Konsernitilinpäätös – erityistä tarkoitusta varten perustetut yksiköt" soveltamisala*.

3) IAS 39:n muutosten hyväksymisestä seuraa, että IFRS 1:tä *Ensimmäinen IFRS-standardien käyttöönotto* on muutettava, jotta kansainvälisten tilinpäätösstandardien johdonmukaisuus voidaan varmistaa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan yhtiön 1 päivänä tammikuuta 2005 tai sen jälkeen alkavalla tilikaudella.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä lokakuuta 2005.

Komission puolesta
Charlie McCREEVY
Komission jäsen

LIITE

KANSAINVÄLISET TILINPÄÄTÖSSTANDARDIT (IFRS)

IAS 39	Muutokset IAS 39:ään *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen – Siirtymäsäännöt ja rahoitusvarojen ja -velkojen alkuperäinen kirjaaminen*
SIC-12	IFRIC:n tekemä muutos SIC-12:een *SIC-12:n "Konsernitilinpäätös – erityistä tarkoitusta varten perustetut yksiköt" soveltamisala*

Jäljentäminen sallittu Euroopan talousalueella. Kaikki oikeudet pidätetään Euroopan talousalueen ulkopuolella, lukuun ottamatta oikeutta jäljentää omaa käyttöä tai muuta kohtuullista tarkoitusta varten. Lisätietoja saatavilla IASB:ltä tai sen Internet-sivustosta osoitteesta www.iasb.org.uk

Muutokset IAS 39:ään *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen*

Standardiin lisätään kappale 107A.

VOIMAANTULO JA SIIRTYMÄSÄÄNNÖT

107A. Kappaleesta 104 huolimatta yhteisö saa soveltaa kappaleen AG76 viimeisen virkkeen sisältämiä vaatimuksia ja kappaletta AG76A kummalla tahansa seuraavista tavoista:

a) myöhemmin kuin 25.10.2002 toteutuneisiin liiketoimiin ei-takautuvasti; tai

b) myöhemmin kuin 1.1.2004 toteutuneisiin liiketoimiin ei-takautuvasti.

Liitteeseen A, Soveltamisohjeistus, lisätään kappale AG76A.

Soveltamisohjeistus

Arvostaminen (kappaleet 43–70)

Ei toimivia markkinoita: arvostusmenetelmä

…

AG76A. Rahoitusvaroihin tai -velkoihin kuuluva erä on myöhemmin arvostettava ja myöhemmät voitot ja tappiot on kirjattava tämän standardin vaatimusten mukaisesti. Kappaleen AG76 soveltaminen saattaa johtaa siihen, että rahoitusvaroihin tai -velkoihin kuuluvan erän alkuperäisen kirjaamisen yhteydessä ei kirjata lainkaan voittoa tai tappiota. Tällöin IAS 39 vaatii, että voittoa tai tappiota kirjataan alkuperäisen kirjaamisen jälkeen vain siltä osin, kun se syntyy sellaisen tekijän (aika mukaan lukien) muutoksesta, jonka markkinaosapuolet ottaisivat huomioon hintaa asettaessaan.

Lisäys

Muutokset IFRS 1:een

Tämän liitteen sisältämiä muutoksia on sovellettava 1.1.2005 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla. Jos yhteisö soveltaa IFRS 1:tä aikaisemmalla kaudella, näitä muutoksia on sovellettava tällä aikaisemmalla kaudella.

A1. IFRS 1:een *Ensimmäinen IFRS-standardien käyttöönotto* tehdään seuraavanlaiset muutokset.

Kappaleen 13 kohtia j) ja k) muutetaan ja lisätään kohta l) seuraavasti:

j) käytöstä poistamisesta johtuvat velvoitteet, jotka sisältyvät aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden hankintamenoon (kappale 25E);

k) vuokrasopimukset (kappale 25F); ja

l) rahoitusvarojen tai -velkojen arvostaminen käypään arvoon alkuperäisen kirjaamisen yhteydessä (kappale 25G).

Kappaleen 25F jälkeen lisätään uusi otsikko ja kappale 25G seuraavasti:

Rahoitusvarojen tai -velkojen arvostaminen käypään arvoon

25G Kappaleiden 7 ja 9 sisältämistä vaatimuksista huolimatta yhteisö saa soveltaa IAS 39:n kappaleen AG76 viimeisen virkkeen mukaisia vaatimuksia ja kappaletta AG76A kummalla tahansa seuraavista tavoista:

a) myöhemmin kuin 25.10.2002 toteutuneisiin liiketoimiin ei-takautuvasti; tai

b) myöhemmin kuin 1.1.2004 toteutuneisiin liiketoimiin ei-takautuvasti.

Kansainvälinen tilinpäätöskysymysten tulkintakomitea *International Financial Reporting Interpretations Committee*

IFRIC

IFRIC:N TEKEMÄ MUUTOS SIC-12:EEN

SIC-12:n

”Konsernitilinpäätös – erityistä tarkoitusta varten perustetut yksiköt” soveltamisala

VIITTAUKSET

IAS 19 *Työsuhde-etuudet*
IAS 32 *Rahoitusinstrumentit: tilinpäätöksessä esitettävät tiedot ja esittämistapa*
IFRS 2 *Osakeperusteiset maksut*
SIC-12 *Konsernitilinpäätös – erityistä tarkoitusta varten perustetut yksiköt*

TAUSTA

1. Tämän muutoksen voimaantuloon asti työsuhteen päättymisen jälkeisiä etuuksia ja omaan pääomaan sidottuja etuuksia koskevat järjestelyt jäävät SIC-12:n soveltamisalan ulkopuolelle (SIC-12.6). Tällaiset järjestelyt kuuluvat IFRS 2:n voimaantuloon asti IAS 19:n (muutettu 2002) soveltamisalaan.

2. IFRS 2:ta sovelletaan 1.1.2005 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla. IFRS 2 aiheuttaa IAS 19:ään seuraavat muutokset:

   a) sen soveltamisalasta poistetaan sellaiset työsuhde-etuudet, joita koskee IFRS 2; ja

   b) siitä poistetaan kaikki viittaukset omaan pääomaan sidottuihin etuuksiin ja omaan pääomaan sidottuja etuuksia koskeviin järjestelyihin.

3. Lisäksi IAS 32 vaatii omien osakkeiden vähentämistä omasta pääomasta. IFRS 2 muuttaa voimaan tullessaan IAS 32:ta siten, että IAS 32:n kappaleita 33 ja 34 (jotka liittyvät omiin osakkeisiin) on sovellettava sellaisiin omiin osakkeisiin, jotka ostetaan, myydään, lasketaan liikkeeseen tai mitätöidään henkilöstön osakeoptiojärjestelyn, henkilöstön osakkeidenostojärjestelyn ja kaikkien muiden osakeperusteisia maksuja koskevien järjestelyjen yhteydessä.

KÄSITELTÄVÄT ASIAT

4. Ensimmäinen tässä muutoksessa käsiteltävä asia on omaan pääomaan sidottuja etuuksia koskevien järjestelyjen sisällyttäminen SIC-12:n soveltamisalaan.

5. Toinen tässä muutoksessa käsiteltävä asia on muita pitkäaikaisia työsuhde-etuuksia koskevien järjestelyjen sulkeminen SIC-12:n soveltamisalan ulkopuolelle. Ennen muutoksen voimaantuloa muita pitkäaikaisia työsuhde-etuuksia koskevat järjestelyt eivät jää SIC-12:n soveltamisalan ulkopuolelle. IAS 19 vaatii kuitenkin, että tällaisia järjestelyjä käsitellään kirjanpidossa samalla tavalla kuin työsuhteen päättymisen jälkeisiä etuuksia koskevia järjestelyjä.

MUUTOS

6. SIC-12:n kappaleeseen 6 tehdään seuraava muutos:

   Tätä tulkintaa ei sovelleta työsuhteen päättymisen jälkeisiä etuuksia eikä muita pitkäaikaisia työsuhde-etuuksia koskeviin järjestelyihin, joihin sovelletaan IAS 19:ää.

VOIMAANTULO

7. Yhteisön on sovellettava tätä muutosta 1.1.2005 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla. Jos yhteisö soveltaa IFRS 2:ta aikaisemmalla kaudella, sen on sovellettava myös tätä muutosta tällä aikaisemmalla kaudella.